

# دهرباره‌ی زانستی سه‌وداگه‌ری

[ کوردی - کوردی - kurdish ]

ئیمام ئەحمەدی کوری عبدالرحمن کوری قودامه‌ی

المقدسی

وه‌رگێرانی: عه‌لی عه‌بدوڵڵا حه‌سه‌ن

پێداچونه‌وه‌ی: پشتیوان سابیر عه‌زیز

2011 - 1432

IslamHouse.com

# ﴿ فصل في علم المعاملة ﴾

« باللغة الكردية »

أحمد بن عبد الرحمن بن قدامة المقدسي

ترجمة: علي عبد الله حسن

مراجعة: بثتيوان صابر عزيز

2011 - 1432

IslamHouse.com

## دەربارەى زانستى سەوداگەرى

زانستى كردهوه وسەوداگەرى - علم المعاملة - كه زانستى دلەكانە، وهك ترس وئومىد ورازى بون وراست گۆى و دلپاكى چەند شتېكى ترىش، بەم زانستە زانايان پلەيان بەرز بووۋتەوۋە وبەھىنەدى ئەم زانستانە ناوبانگيان دەركدوۋە، وهك سوفيانى سەورى وئەبو حەنەفە ومالىك وشافعى وئەحمەد ( ۱۰ھەمەتى خويان لى بىت ).

ھەر بۇيە پلەى موسولمانان بەو زاناو تىگەبىشتوانە داروخاو تىك چوو لەو شوئنانەدا لەبەر سەرقالايان بەروكەشى زانست وبىئ ئەوۋى جلەوى خويان بگرن بۇ ئەوۋى بگاتە راستىەكانى خۆى وكار بەنھىنەكانى بكات.

تو دەبىنى زانايەكى شارەزا لەبوارى - الفقه - قسە لە ظھار وليعان وپېشېركى و تير ئەندازى دەكات ولقى وچلى زورى لىدەكاتەوۋە كه چەندىن سالى بەسەرىدا تىپەرىوۋە وپېويستى بەھىچ شتى

لەوانە نەماوە، کەچی لەبارەى دلسۆزى بۆ خودا - الإخلاص -  
وورتهى ليوه نايه، له ربابازى ناترسى كە فەرزى عەينە - العين -  
لەسەرى، لەكاتىكدا ئەگەر پشت گوپى بخت دەبێتە هۆى له  
ناوچون ونەمانى، ئەمەش لەكاتىكدايە خو خەريك كردن  
بەزانستەكانى فقهوہ فەرزى كىفایەيە، خوئەگەر پرسىارىشى  
ليبكرت دەربارەى واز هينان لەمشت ومپرکردن لەگەل نەفسا  
لەبارەى دلپاكى وريا كردن هيج وهلامىكى پى نيه، بەلام ئەگەر  
پرسىارى هۆكارى سەرقالى دەربارەى ئەحكامەكانى ليعان و تير  
ئەندازى لى بكەى دەلى: ئەمانە فەرزى كىفایەن، ئەمانەى راست  
وتوہ ، بەلام ئەوہى لەبیر چوہ كە حيسابيش فەرزى كىفایەيە  
خۆزگە بەوہوہ سەرقال بوایە ، بەلكو خوى حەزى لەوہيە چونكە  
مەبەستى ئەورپاكردن وخۆدەرخستەنيە كە بەكيبەركى - المناظره  
- دەستى دەكەوتت نەبە زانستى حساب.

چاك بزانه كه تو دهسته واژه كانت گۆريوه و دهست كاريت كردوون ،  
وله جىگايه كدا به كاربان دهه نيت كه زانايانى پيشينى ئەم ئومەتە  
مەبەستيان ئەو نەبوو ، لەو ووشانەش كه لە مانا حەقىقەتە كە  
خۆى لادراون :

**ووشەى يەكەم :** ووشەى \_ الفقه \_ ئەوان دەست كاربان كردووه  
وتايەتيان كردووه ، تەنھا بۆ چەند لقيك وھۆكارى ئەمەشيان  
باسكردووه ،

لەگەل ئەو دەدا ناوى فقه لەچەرخى يەكەمدا بۆ زانينى پرىگەى  
دواپروژو شارەزابوون لەوردەكارى ونەخۆشە دەروونىەكان و وپەى  
بردن بەو ھۆكارانەى كه كردهوہكان بەتال دەكەنەوہ ، وپاش  
شارەزابوون لەبى نرخی دونياو زۆر ئاگاداربوون لەبەھرەكانى پروژى  
دواپى و زال بوونى ترس لەخوای گەورە بەسەر دلەكاندا ، ھەريۆبە  
حەسەنى بەسرى وتوبەتى: بىگومان زانا و فەقە ئەو كەسەيە: كه  
بى نياز بىت لە خۆشەكانى دونيا و زۆر تامەزۆر و ئارەزوومەندى

دواروژ بیت وچاوریوشن وشارهزا بیت لهئاینهکهی وپهردهوام بوون  
لهسر پهستن و پهروهده وخۆ پاریزی تهواو لهناموسی  
موسلمانان وخواوینی وپی نیازی لهمال وسامانی خه لکی  
وناموژگاریان، پیشینهکان دهستهواژهی فیهیان زیاتر بهکار هیناوه بو  
شارهزا بوون لهزانستی روژی دواپی، زور خویمان خه ریک نه کردوه  
بهفهتواوه ، به لکو ئهوهیان به شیوهیهکی گشتی باس کردوه، ئه و  
خۆ خه ریک کردنه بهفهتواوه بهتاییهتی وخه له تاندنی بو بره ودان  
بهزانستی روکهشی فهتوا وخۆ لادان وپشت تیگردنی زانستی  
سه ودا کردن بو روژی دواپیه.

**ووشه ی دووهم :** زانیاری \_ العلم \_ ئه و ووشه یه به کارهینراوه بو  
زانیاری ده رباره ی خوداو نیشانه و دسه لاتی خودا واته: به هره  
وئاکاره کانی له ناو بهنده کانیدا، کهچی ئه مان هاتن تاییه تیان کرد  
به مونا قه شه وموناظره له مه سائیله فقیهیه کاندا، ئه گهر چی ئه م  
که سه نه زان وجاهیلش بیت به ته فسیر وفه رموده .

**ووشەى سىيەم:** يەكخوئاپەرسىتى \_ التوحيد \_ ئەويش ھىمايەك بوە بۇ ئەوہ كە ھەموو كاروبارەكان لە خوداى مەزنەوہ بىيىنى بە شىئوہيەك كەپەيوەندى لەگەل ھەموو ھۆكار وناوہندگىرئك بىچرئىت جگە لەخودا نەيئت، ئەمەش بەپشت بەستىن بەخوداى گەورە و ورازى بوون بەھەر شتىك لای ئەوہوہ يئت بەرھەمدارتر دەكات، كەچى ئىستنا وای لىئھاتوہ بە \_ صناعة الكلام \_ ناودەبرئت لە \_ الأصول \_ لەگەل ئەوہدا وەھا كارئك بەشتە خراپەكانە \_ المنكرات \_ ناوزەد كراوہ لای پىئشىنى ئومەتى ئىسلام .

**ووشەى جوارەم:** بىرخستنەوہ وىادى خودا كردن، خوداى مەزن ئەفەرموئت: \_ (وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ) {الذاريات : ٥٥} تۆ ھەر وەبىريان بخەوہ چونكە بىرخستنەوہ سوود دەگەبەنيئت بەوانەى خاوەن باوہرن ، پىغەمبەرى خودا ( صلى الله عليه وسلم ) فەرمووبەتى: " إذا مررتم برياض الجنة فارتعوا " قالوا : وما رياض الحنة ؟ قال : " مجالس الذكر " واته : كاتئك تىپەرىن بەلای

باخچه کانی به هه شتا گهشت بکهن ووتیان: باخچه کانی به هه شت  
 کامه یه؟ فهرموی: ئەو کۆر ومه جلیسانه یه که یادی خودای تیدا  
 ده کړیت. { فهرمووده یه کی حه سه نه/تیرموزی/به فهرمووده ی ژماره  
 \_۳۴۳۲\_ نه حمه د / به فهرمووده ی ژماره \_ ۱۲۰۶۵\_ ریواپه تیان  
 کردووه } که چی کاره ساته که له مه دایه هاتوون مانای به رزه کانی ئەم  
 فهرمووده یان گۆریوه بۆ به سه رهات وئه وه ی ئیستا چیرۆک خوینه کان  
 له کۆره کانیان پیی هه لدهستن له قسه ی بی جی ویر کاره سات،  
 وه ئەو که سانه ی خویان سه رقāl کردبوو له ئامۆزگاریه کانیدا به  
 به سه رهاتی گهلانی کۆنه وه، با چاک بزانی ت که زۆر له و شتانه  
 باسی ده کړیت له و باره یه وه جی متمانه نییه، وه ک هیناویانه که  
 یوسف ( سهلامی خوی لی بی ت ) به نه خوینه که ی کردۆته وه ( حل  
 تکتە ) وه یه عقوبی بینی ( سهلامی خوی لی بی ) \_ قه پی \_ گازی  
 \_ کردبو به هه ردوو ده ستیا ، وه داود ( سهلامی خوی لی بی ) \_  
 ئوریا \_ اوریا \_ ئاماده کرد هه تا کوژرا .



ئەمانەت و ئىنەت ئەم قىسانە بېستىيان زىان بەخشە، ديارە شەتەتەت و كارەساتەكان لە وشتانەيە كە زۆر ئازارى نەخوئىندەوارەكان دەتات، چونكە پىك دىت لە باسى خوئىستىن و بەيەك گەيشتن و ئازارو ژانى لىك جىابونەو، زۆرىنەى ئامادە بووان نەزانن ناو دلىان پرە لە ئارەزوو و ھەوەس بازى و خوئىشەويستى وئىنەكان ھىچ كار لە دلەكانيان ناكاو نايجولئىنىت، جگە جگە ئەوەى كە لە دلى خوئاندا ھەلىان بژاردوو، ئاگرى ئارەزوو ھەوەسى تىادا دەگىرسى و ھاواردەكەن، ئەوانە ھەموو خراپە كارىن وە لەوانەشە ئەوشتەتاتانە برىتى بن لە قسەى سەر سورھىنەر دەربارەى خوئىشەويستى خوداى مەزن ، ئەوەش تاوانىكى زۆر گەورەيە، كە زۆرىك لە جوتياران وازيان لە كارەكانيان ھىناو ھەئساون بەوكارە سەر سورھىنەرەنەى ئەوانە دەيان كرد.

**ووشەى پىنجەم:** كارزانى \_ الحکمة \_ كارزانىش : برىتتە : لە زانىارى و كارکردن بە وزانىارى.

ئىينو قوتەيىە دەفەرمووى: ھىچ كەسى نايىتە بە ھەكىم ھەتا زانىارى وكردار بەيەكەوہ گرى نەدات، كەچى لەم سەردەمەدا ئەم ووشەيە مەبەست لە ووشەي (ھەكىمە) بەكار دەھيئىرت بۇ پزىشك وئەستىرە ناسان.